

KONSOLIDĒTĀ VERSIJA

2003. gada 2. jūlija

Tiesas lēmums

par kārtību, kas attiecas uz norīkotiem nacionāliem ekspertiem
(ar grozījumiem, kas izdarīti ar Tiesas 2003. gada 24. septembra, 2007. gada
17. oktobra un 2010. gada 22. septembra lēmumu)

Eiropas Kopienu Tiesas administratīvā komiteja,

Ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

Tā kā ir nepieciešams ieviest režīmu, kas attiecas uz norīkotiem nacionāliem ekspertiem,

NOLĒMA

I Nodaļa. Vispārīgie noteikumi

1.pants

Piemērošanas sfēra

1. Šie noteikumi attiecas uz nacionālajiem ekspertiem, kurus iestādes, kas Savienības dalībvalstī pilda vispārējas nozīmes funkcijas, norīko darbam Tiesā.
Par tādām ir uzskatāmas, it īpaši, valsts, reģionālas un vietējas pārvaldes iestādes, tiesas, universitātes un izpētes centri.
2. Neskatoties uz šī lēmuma 3.panta 2.punktu un 4.panta 1.punkta h) apakšpunktu, norīkotie nacionālie eksperti (turpmāk tekstā NNE) saglabā darba attiecības ar savu darba devēju visa norīkojuma perioda laikā un turpina saņemt atalgojumu no šī darba devēja.
3. NNE jābūt Eiropas Savienības pilsoņiem.
4. Norīkojumu īsteno ar vēstuļu apmaiņu starp Tiesu un attiecīgas valsts pastāvīgo pārstāvniecību.

2.pants

Izglītība, darba pieredze un svešvalodu zināšanas

1. Lai saņemtu norīkojumu darbam Tiesā, NNE jābūt augstākajai juridiskajai izglītībai, kā arī vismaz trīs gadu praktiskai pieredzei administratīvā, tehniskā, konsultatīvā vai vadošā amatā, kas pielīdzināma Eiropas Kopienų Civildienesta noteikumu A kategorijas prasībām. Izņēmuma gadījumos, lai NNE atbilstu dienesta īpašajām vajadzībām, juridiskās izglītības vietā ir pieņemama izglītība citā specializētā jomā.
2. NNE jābūt padziļinātām zināšanām vienā no Kopienų valodām, un labām zināšanām vismaz vēl vienā citā Kopienų valodā. Ņemot vērā darba specifiku, ir nepieciešamas pietiekamas franču valodas zināšanas.

3.pants

Uzdevumi

1. NNE veic uzdevumus, ko viņiem uztic viņu vadība Tiesā.
2. Attiecīgiem Tiesas dienestiem, NNE darba devējam un NNE jāmēģina izvairīties no visiem interešu konfliktiem un šo konfliktu iespējamās rašanās saistībā ar uzdevumiem, ko NNE veic norīkojuma laikā. Šajā nolūkā Tiesa laicīgi informē NNE un viņa darba devēju par plānotiem darba (dienesta) uzdevumiem un prasa gan vienu gan otru apstiprināt rakstiskā formā, ka viņiem nav nekādu iebildumu pret to, lai uzliktu NNE šos pienākumus. Tāpat no NNE tiek prasīts paziņot par visiem iespējamiem konfliktiem, kas varētu izrietēt no viņa noteiktiem ģimenes apstākļiem (īpaši viņa radnieku profesionālajām darbībām vai viņa un viņa radnieku noteiktām svarīgākām finansiālām interesēm) attiecībā uz uzdotajiem pienākumiem norīkojuma laikā.
Darba devējs un NNE apņemas paziņot Tiesai par visām izmaiņām, kas norīkojuma laikā varētu izraisīt šos konfliktus.
3. Panta 1. un 2. punkta neievērošanas gadījumā Tiesa var pārtraukt norīkojumu saskaņā ar 7.panta noteikumiem.

4.pants

Pienākumi

1. Norīkojuma laikā
 - a) NNE pilda savus darba (dienesta) pienākumus un rīkojas tikai Tiesas interesēs;
 - b) NNE izvairās no visām darbībām, īpaši no publiskas viedokļu paušanas, kas var kaitēt viņu darba (dienesta) pienākumu pildīšanā;
 - c) NNE informē dienesta vadību, ja, pildot savus darba (dienesta) pienākumus, viņam jāizsakās par jautājumu, kura virzīšanā vai iznākumā viņš ir personīgi ieinteresēts, kas, savukārt, var ietekmēt viņa neatkarību;

- d) NNE nav atļauts ne vienam pašam, ne kopā ar trešajām personām publicēt un veicināt ar Kopienām saistīto darbību tekstu publicēšanu bez Tiesas atļaujas, kas izsniegta saskaņā ar attiecīgiem Tiesas noteikumiem un nosacījumiem. Šo atļauju var atteikt tikai tad, ja publikācija var kaitēt Kapienu interesēm;
 - e) visas tiesības uz darbiem, ko NNE veikuši viņu norīkojuma laikā, pieder Kopienai;
 - f) sava norīkojuma laika periodā NNE jāuzturas Luksemburgā vai tādā attālumā no tās, kas neapgrūtina viņu darba (dienesta) uzdevumu veikšanu;
 - g) NNE palīdz un sniedz konsultācijas augstākstāvošām amatpersonām, kuru dienestā tās norīkotas, un atbild šīm augstākstāvošām amatpersonām par savu darba (dienesta) pienākumu izpildi;
 - h) NNE nepieņem nekādus norādījumus no viņu darba devējiem. Bez Tiesas izsniegtas iepriekšējas atļaujas viņi nesniedz nekādus pakalpojumus ne viņu darba devējiem, ne citām personām, privātsabiedrībām vai valsts pārvaldes iestādēm.
2. Norīkojuma laikā un pēc tā pabeigšanas NNE apņemas nodrošināt noslēpumu par faktiem un informāciju, kas nonāca viņu rīcībā viņu darba (dienesta) uzdevumu pildīšanas laikā vai sakarā ar tiem; viņi neizplata, nekādā formā, nevienai nepilnvarotai personai nekādus dokumentus vai informāciju kas vēl nav nonākusi sabiedrības zināšanā, un neizmanto šo informāciju personīgos nolūkos.
 3. Šī panta noteikumu neievērošanas gadījumā norīkojuma laika periodā Tiesa ir tiesīga to pārtraukt saskaņā ar 7.pantu.
 4. Pēc norīkojuma izbeigšanās NNE saglabājas pienākums būt godprātīgam un ievērot konfidencialitāti, pildot jaunus darba (dienesta) pienākumus, kas viņam tiek uzticēti, un pieņemot jaunus amatus vai priekšrocības.

Tāpēc triju gadu laikā pēc norīkojuma izbeigšanās NNE nekavējoties paziņo Tiesai par darba (dienesta) pienākumiem un uzdevumiem, kas viņam jāveic darba devēja vadībā un kas var izraisīt interešu konfliktu saistībā ar pienākumiem, kas viņam bija jāveic norīkojuma laikā.

5.pants

Norīkojuma ilgums

1. Norīkojuma ilgums nevar būt īsāks par sešiem mēnešiem un ilgāks par diviem gadiem. Tas var tikt pakāpeniski pagarināts ar nosacījumu, ka norīkojuma vispārējais ilgums nepārsniedz četrus gadus. Izņēmuma gadījumos ar dienesta interesēm saistītu iemeslu dēļ ir iespējams norīkojuma papildu pagarinājums ar nosacījumu, ka kopējais norīkojuma vispārējais ilgums nepārsniedz sešus gadus.

2. Norīkojuma paredzētais ilgums nosakāms līdz ar NNE norīkošanu vēstuļu apmaiņā, kas tika minēta 1.panta 4.punktā. Gadījumā, ja norīkojums tiek pagarināts, tiek piemērojama tāda pati kārtība.

6.pants

Norīkojuma pārtraukšana

1. Tiesa var atļaut pārtraukt norīkojumu, izvirzot nosacījumus. Šo pārtraukumu laikā
 - (a) tiek pārtraukta 14.un 15.pantos paredzēto pabalstu izmaksa;
 - (b) 17. un 18.pantos paredzētie izdevumi tiek atļidzināti tikai tad, ja norīkojums pārtraukts pēc Tiesas pieprasījuma.
2. Tiesa informē NNE darba devēju.

7.pants

Norīkojuma izbeigšana

1. Norīkojums var tikt izbeigts pēc Tiesas vai NNE darba devēja pieprasījuma, par to paziņojot trīs mēnešus iepriekš, vai pēc NNE pieprasījuma, ar tādu pašu paziņojumu un ar Tiesas piekrišanu, ievērojot šī panta 2.punkta noteikumus.
2. Noteiktos izņēmuma apstākļos norīkojumu var izbeigt bez iepriekšēja paziņojuma
 - a) NNE darba devējs, ja viņa būtiskas intereses to pieprasa,
 - b) ar Tiesas un darba devēja savstarpējo vienošanos, pēc NNE lūguma abām pusēm, ja to pieprasa NNE būtiskas personiskas vai profesionālas intereses,
 - c) Tiesa, ja NNE neievēro viņam šo noteikumu kārtībā uzliktos pienākumus.
3. Ja norīkojumu izbeidz saskaņā ar 2. punkta c) apakšpunktu, Tiesa nekavējoties paziņo par to darba devējam.

II Nodaļa. NNE darba apstākļi

8.pants

Sociālā aizsardzība

1. Pirms norīkojuma sākuma darba devējs, kas norīko NNE, apstiprina Tiesai, ka NNE visa norīkojuma laikā paliek tās sociālās apdrošināšanas sistēmas likumdošanas pakļautībā, pie kuras pieder tā valsts administrācija, kura viņu nodarbina, un uzņemas atbildību par ārvalstīs radītiem izdevumiem.
2. Ja NNE nav apdrošināts pret nelaimes gadījumu riskiem, Tiesa noslēdz viņa labā apdrošināšanas līgumu, kas nosedz šos riskus.

9.pants

Darba laiks

1. Uz NNE attiecas Tiesas noteikumi par darba laiku.
2. NEE strādā pilnu slodzi visa norīkojuma laika periodā. Pēc dienesta motivēta pieprasījuma un pēc vienošanās ar NNE darba devēju, personāldaļas vadītājs var atļaut NEE strādāt pusslodzi vai nepilnu slodzi (trīs ceturtdaļas), ja tas saskar ar Tiesas interesēm. Šajā gadījumā ikgadējā atvaļinājuma ilgums tiek proporcionāli samazināts.

10.pants

Prombūtne veselības stāvokļa dēļ

1. Gadījumā, ja NNE nevar ierasties darbā slimības vai negadījuma dēļ, viņam iespējami īsā laikā par to jāpaziņo tiešajam vadītājam, norādot savu atrašanās vietu. Gadījumā, ja prombūtne pārsniedz trīs dienas, NNE jāiesniedz medicīniska izziņa, kā arī viņam var tikt pieprasīts iziet medicīnisko pārbaudi, ko organizē Tiesa.
2. Ja prombūtne slimības vai negadījuma dēļ, kas nepārsniedz trīs dienas, divpadsmit mēnešu periodā pārsniedz divpadsmit dienas, no NNE tiek pieprasīts iesniegt medicīnisko izziņu par katru jaunu prombūtni veselības stāvokļa vai negadījuma dēļ.
3. Ja atvaļinājums slimības dēļ pārsniedz vienu mēnesi vai NNE veiktā darba (dienesta) periodu, ņemot vērā ilgāko no šiem periodiem, izmaksas, kas paredzētas 14.panta 1.punktā, tiek automātiski pārtrauktas. Šis noteikums nav piemērojams, ja slimība ir saistīta ar grūtniecību. Šis atvaļinājums nevar pārsniegt personas norīkojuma laika periodu.
4. Tomēr gadījumos, kad NNE ir cietis negadījumā, kam bijis tiešs sakars ar norīkojuma laika periodā pildāmiem pienākumiem, viņš turpina saņemt izmaksas visā darba nespējas laika periodā un līdz norīkojuma termiņa beigām.

11.pants

Ikgadējie atvaļinājumi, papildatvaļinājumi un svētku dienas

1. NNE ir tiesības uz divām ar pusi brīvdienām katru mēnesi (30 dienas kalendārajā gadā) visā darba periodā.
2. Atvaļinājums tiek piešķirts, pamatojoties uz dienesta, kur NNE strādā, atļauju.
3. Pēc motivēta pieteikuma NNE var tikt piešķirts īpašs atvaļinājums šādos apstākļos:
 - NNE kāzas: divas dienas;

- dzīvesbiedra nopietna slimība: līdz trim dienām;
 - dzīvesbiedra nāve: četras dienas;
 - augšupējā radnieka nopietna slimība: līdz divām dienām;
 - augšupējā radnieka nāve: divas dienas;
 - bērna piedzimšana: divas dienas;
 - bērna nopietna slimība: līdz divām dienām;
 - bērna nāve: četras dienas.
4. Pamatojoties uz NNE darba devēja pienācīgi motivētu pieteikumu, Tiesa var piešķirt apmaksātu papildus atvaļinājumu, kas nepārsniedz divas dienas divpadsmit mēnešu laikā. Šādi pieteikumi tiek izskatīti katrā konkrētajā gadījumā.
 5. NNE nav tiesību uz papildus brīvdienām pie ikgadējiem vai papildus atvaļinājumiem par dienām, ko viņš pavada ceļā.
 6. Norīkojuma laika periodā neizņemtās ikgadējā atvaļinājuma dienas netiek apmaksātas.

12.pants

Grūtniecības atvaļinājums

1. Grūtniecības gadījumā NNE tiek piešķirts sešpadsmit nedēļu grūtniecības atvaļinājums, kura laikā viņa saņem 14.pantā paredzētos pabalstus.
2. Pēc NNE, kas baro bērnu ar krūti, pieprasījuma, un, pamatojoties uz medicīnisko izziņu, kas apstiprina šo faktu, papildus atvaļinājums, kas nepārsniedz četras nedēļas, tiek piešķirts, sākot no grūtniecības atvaļinājuma beigām, un kura laikā viņa saņem 14.pantā paredzētos pabalstus.
3. Ja NNE darba devēja nacionālā likumdošana paredz ilgāku grūtniecības atvaļinājumu, norīkojums tiek pārtraukts uz periodu, kas pārsniedz Tiesas piešķirto periodu.
Pārtraukumam līdzvērtīgs periods tiek pieskaitīts norīkojuma beigās, ja tas atbilst Tiesas interesēm.
4. NNE var arī pieprasīt norīkojuma pārtraukšanu uz periodu, kas atbilst grūtniecības un zīdīšanas atvaļinājumiem. Tāds pārtraukums tāpat tiek pakļauts šī panta 3.punkta 2.daļas noteikumiem.

13.pants

Vadība un kontrole

Ikgadējo atvaļinājumu un darba laika vadību un kontroli veic dienests, kurā NNE strādā.

III Nodaļa. Pabalsti un izmaksas

14.pants

Uzturēšanās pabalsts

1. NNE ir tiesības uz ikdienas uzturēšanās pabalstu sava norīkojuma laika periodā. Ja attālums no vietas, kur NNE tika pieņemts darbā, un Tiesu ir vienāds vai mazāks par 100 km, pabalsts ir 26,78 eiro. Ja attālums pārsniedz 100 km, pabalsts ir 107,1 eiro.

Gadījumā, ja NNE nesaņem nekādu atlīdzību par pārceļšanās izdevumiem, viņš tās vietā saņem papildu ikmēneša pabalstu kā minēts tabulā:

Attālums starp darbā pieņemšanas vietu un Tiesu (km)	Kopsumma (eiro)
0 – 100	0
>100	68,85
>300	122,40
>500	198,90
>800	321,30
>1300	504,90
>2000	604,35

Šis pabalsts tiek izmaksāts katra mēneša beigās.

2. Šie pabalsti tiek maksāti par komandējumu periodiem, ikgadējiem atvaļinājumiem, papildus atvaļinājumiem un brīvdienām, ko piešķir Tiesa.
3. NNE, kas nepārtrauktā trīs gadu periodā kas beidzas sešus mēnešus pirms norīkojuma pastāvīgi uzturējies vai veicis savas profesionālās darbības tādā attālumā no Tiesas, kas ir vienāds vai mazāks par 100 km, saņem ikdienas pabalstu, kas tiek samazināts par 75%.
Šajā sakarā apstākļi, kas izriet no darba (dienesta) uzdevumiem, ko NNE pilda dalībvalsts, kas nav Luksemburga, labā vai starptautiskās organizācijas labā, netiek ņemti vērā.
4. Norīkojuma sākumā NNE vienreizēja pārskaitījuma veidā saņem avansu, kura kopsumma ir ekvivalenta uzturēšanās pabalsta 75 dienām; citi ikdienas uzturēšanas pabalsti, kas atbilst šim laika periodam, netiek maksāti. Gadījumā, kad NNE pārtrauc savu darbu Tiesā pirms perioda beigām, par kuru tika aprēķināts avanss, pārskaitījums par atlikušo periodu ir attiecīgi atmaksājams.

5. NNE informē personāldaļu par visiem līdzīgiem pabalstiem, ko viņš saņem citur. To summa tiek atskaitīta no pabalstiem, ko piešķir Tiesa saskaņā ar 1.punktu.
6. Ikdienas un ikmēneša pabalsti ir pārskatāmi katru gadu, bez atpakaļejoša spēka, uz Savienības ierēdņu, kas strādā Luksemburgā, algas pārskatīšanas pamata.

15.pants

Papildus noteiktie pabalsti

1. Izņemot gadījumus, kad NNE darbā pieņemšanas vieta atrodas tādā attālumā no Tiesas, kas ir vienāds vai mazāks par 100 km, vajadzības gadījumā NNE saņem papildu pabalstu, kas ir ekvivalents starpībai starp ikgadējo bruto algu, ko viņam maksā darba devējs (atskaitot ģimenes pabalstu), pievienojot tam uzturēšanās pabalstu, ko maksā Tiesa, un algu uz ierēdņa 8.pakāpes 1.kategorijas algas pamata.
2. Šis pabalsts ir pārskatāms reizi gadā, bez atpakaļejoša spēka, uz Savienības ierēdņu, kas strādā Luksemburgā, algas pārskatīšanas pamata.

16.pants

Darbā pieņemšanas vieta

1. Šī lēmuma izpratnē ar darbā pieņemšanas vietu saprot to vietu, kur NNE veica darba pienākumus sava darba devēja labā tieši pirms norīkojuma. Šī vieta tiek norādīta 1.panta 4.punktā minētajā vēstulē apmaiņā.
 2. Gadījumā, ja NNE pirms norīkojuma jau atrodas citā sava darba devēja norīkojumā kā NNE vietā, kas nav darba devēja galvenā mītne, tad par darbā pieņemšanas vietu tiek uzskatīta tā vieta, kas atrodas vistuvāk Tiesai.
 3. Par darbā pieņemšanas vietu tiek uzskatīta Luksemburga,
 - a) ja trīs gadu periodā, kas beidzas sešus mēnešus pirms norīkojuma, NNE parasti uzturējies vai veicis savas profesionālās darbības vietā, kas atrodas tādā attālumā no Tiesas, kas ir vienāds vai mazāks par 100 km,
 - b) ja norīkojuma uz Tiesu pieteikuma brīdī Luksemburga ir pastāvīga dzīves vieta NNE dzīvesbiedram vai bērnam (bērniem), ko NNE uztur.

Šajā nolūkā NNE, kas dzīvo tādā attālumā no Tiesas, kas sastāda vai nepārsniedz 100 km, tiek uzskatīts par Luksemburgas rezidentu.
- Apstākļi, kas izriet no darba (dienesta) uzdevumiem, ko NNE pilda dalībvalsts, kas nav Luksemburga, labā vai starptautiskās organizācijas labā, netiek ņemti vērā.

17.pants
Ceļa izdevumi

1. NNE, kura darbā pieņemšanas vieta atrodas tādā attālumā no Tiesas, kas ir lielāks par 100 km, ir tiesības uz ceļa izdevumu atļidzināšanu:
 - a) par NNE
 - no darbā pieņemšanas vietas līdz Luksemburgai, - norikojuma sākumā;
 - no Luksemburgas uz darbā pieņemšanas vietu, - norikojuma beigās,
 - b) par NNE dzīvesbiedru un bērniem, ko viņš uztur, gadījumā, ja šīs personas dzīvo kopā ar NNE un ja pārceļšanās izdevumi jāsedz Tiesai,
 - norikojuma sākumā, - no darbā pieņemšanas vietas līdz Luksemburgai,
 - norikojuma beigās, - no Luksemburgas uz darbā pieņemšanas vietu.
2. Izdevumi tiek atļidzināti pēc noteikta tarifa un nepārsniedz izdevumus ar dzelzceļa transportu pēc 2.klases tarifa likmēm, bez papildus izmaksām. Ja attālumš starp darbā pieņemšanas vietu un Tiesu pārsniedz 500 km, atļidzināmā braukšanas izdevumu summa var sasniegt ceļojuma ar gaisa transportu cenu pēc samazināta tarifa (PEX vai APEX) likmēm.
3. Izņemot 1.punktā noteiktos gadījumus, NNE, kas pierāda, ka vieta, kur viņš veic savas profesionālās darbības, ir mainījies pēc norikojuma perioda beigām, ir tiesības uz ceļa izdevumu atļidzināšanu uz šo vietu augstāk norādīto robežu ietvaros. Šo izdevumu atļidzināšanas kopsumma nevar pārsniegt to summu, uz kuru NNE ir tiesības gadījumā, kad viņš atgriežas savā darbā pieņemšanas vietā.
4. Ja NNE pārceļas no savas darbā pieņemšanas vietas uz Luksemburgu, viņam ir tiesības saņemt katru gadu summu, kas ir ekvivalenta atpakaļbrauciena cenai no Luksemburgas uz viņa darbā pieņemšanas vietu, par viņu, viņa dzīvesbiedru un bērniem, ko viņš uztur, saskaņā ar Tiesā spēkā esošiem noteikumiem.

18.pants
Pārceļšanās izdevumi

1. Izņemot 14.panta 3.punkta 2.daļas noteikumu piemērošanas gadījumus, NNE var pārvest savas personiskās mantas no darbā pieņemšanas vietas uz Luksemburgu uz Tiesas rēķina un pamatojoties uz tās iepriekšējo atļauju, saskaņā ar spēkā esošajiem noteikumiem par ierēdņu pārceļšanās izdevumu atļidzināšanu, ievērojot sekojošus nosacījumus:
 - a) norikojuma sākotnējais periods ir divi gadi;
 - b) NNE darbā pieņemšanas vieta atrodas tādā attālumā no Tiesas, kas ir vienāds vai lielāks par 100 km;

- c) pārceļšanās notiek ne vēlāk kā sešus mēnešus no norīkojuma uzsākšanas brīža;
 - d) atļauja, iesniedzot divas tāmes par paredzamiem izdevumiem, tiek pieprasīta vismaz divus mēnešus pirms pārceļšanās plānotā datuma;
 - e) darba devējs nesedz pārceļšanās izdevumus (gadījumā, kad izdevumus daļēji atlīdzina darba devējs, attiecīga summa tiks attiecīgi atskaitīta no atlīdzības, ko maksā Tiesa);
 - f) NNE jāiesniedz Tiesai tāmju, kvīšu un rēķinu oriģinālus, kā arī apstiprinājumu no NNE darba devēja, kas apliecina, ka viņš neuzņemas atlīdzināt pārceļšanās izdevumus (vai norādot attiecīgo daļu no izdevumiem, ko viņš uzņemas).
2. Izņemot 3. un 4.punkta noteikumu piemērošanas gadījumus, ja pārceļšanās izdevumus uz Luksemburgu atlīdzina Tiesa, NNE ir tiesības norīkojuma beigās un, pieņemot, ka viņam ir iepriekšēja atļauja, uz pārceļšanās izdevumu segšanu no Luksemburgas uz darbā pieņemšanas vietu, saskaņā ar spēkā esošajiem iekšējiem noteikumiem par pārceļšanās izdevumu segšanu, ar nosacījumu, ka 1.punkta no d) līdz f) apakšpunktu nosacījumi ir izpildīti. Pārceļšanās ir jāpabeidz sešu mēnešu laikā no norīkojuma beigām.
 3. NNE, kas pieprasa vai kura darba devējs pieprasa norīkojuma pārtraukšanu divu gadu laika periodā no norīkojuma sākuma, nav tiesību uz pārceļšanās izdevumu segšanu uz darbā pieņemšanas vietu.
 4. NNE, kas pierāda, ka vieta, kur viņš veic savas profesionālās darbības, ir mainījusies pēc norīkojuma izbeigšanās, ir tiesības uz pārceļšanās izdevumu segšanu uz šo vietu, ja šie izdevumi nepārsniedz izdevumus, kas būtu jāatlīdzina, ja pārceļšanās notiktu uz darbā pieņemšanas vietu.

19.pants

Komandējumi un ar to saistītie izdevumi

1. NNE var nosūtīt komandējumā.
2. Ar komandējumu saistītos izdevumus atlīdzina saskaņā ar attiecīgiem Tiesā spēkā esošiem noteikumiem un nosacījumiem.

20.pants

Apmācība

NNE ir pieejami apmācības kursi, ko organizē Tiesa, ja tas atbilst Tiesas interesēm.

21.pants

Darba uzsākšana

NNE uzsāk darbu Tiesā mēneša pirmajā vai sešpadsmitajā datumā.

IV Nodaļa. Nobeiguma noteikumi

22.pants

Šī kārtība stājas spēkā 2004.gada 1.maijā.

Luksemburgā, 2003.gada 2.jūlijā un 24.septembrī.

Sekretārs,

R.GRASS
IGLESIAS

Priekšsēdētājs,

G.C. RODRIGUEZ